

2021年立法會換屆選舉 - 地方選區問題選票樣本

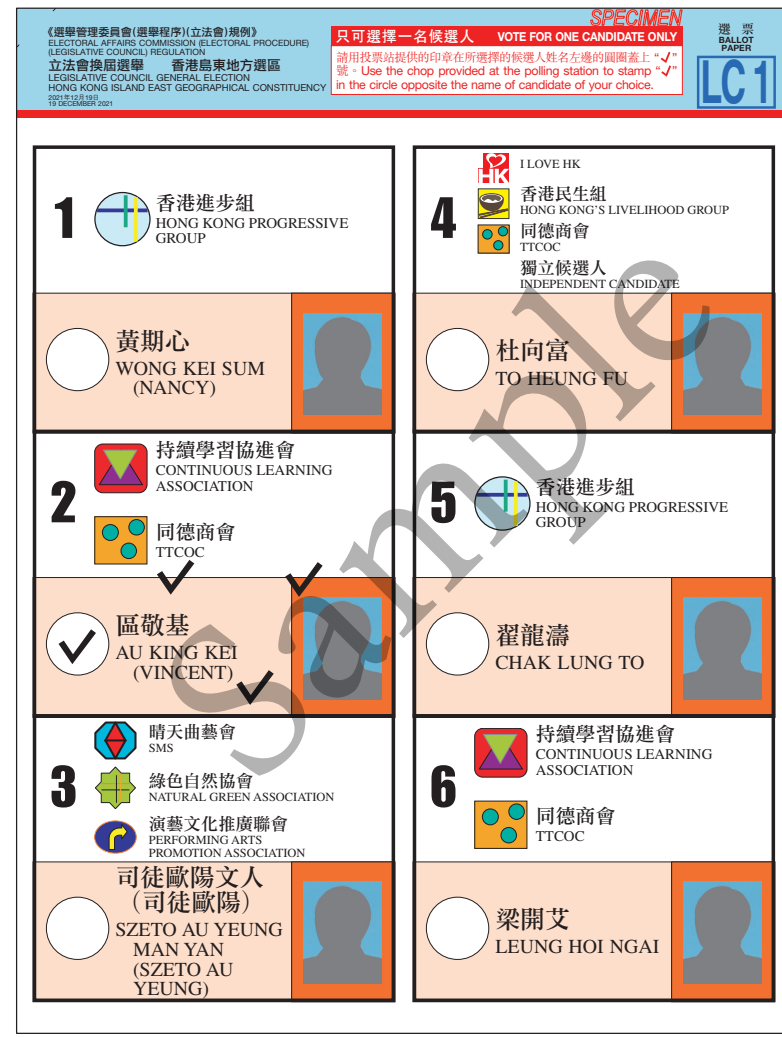
2021 Legislative Council General Election - Samples of Questionable Ballot Papers for Geographical Constituencies

備註：為了裁定移交選舉主任的誤投地方選區選票是否有效，樣本中提及的「投票站主任」會被引用為「選舉主任」。

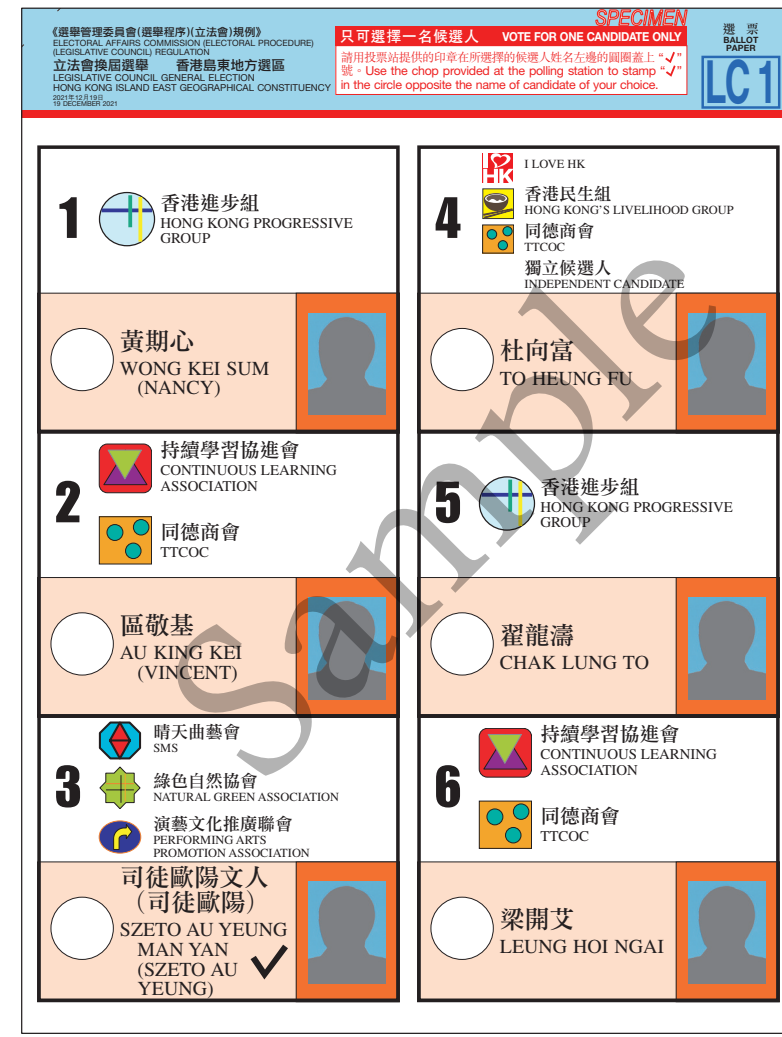
Note: For the purposes of determining the validity of misplaced GC ballot papers to be handed over to the Returning Officer, references to "Presiding Officer" in these samples are to be construed as references to "Returning Officer".



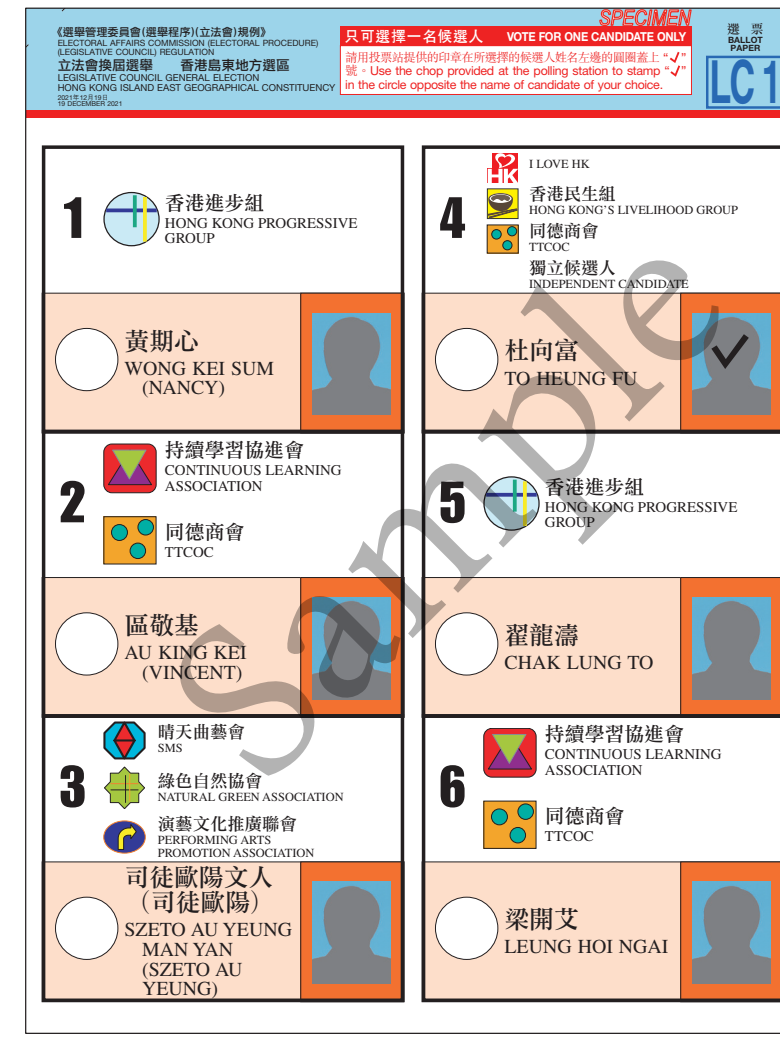
1. 可被裁定有效 - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)立法會(規例)》第81(2)及(3)條，如投票站主任認為有關選民的意向清楚，及在任何情況下不可能轉歸圖內多餘一個印就的別選民身分，可裁定該選票有效。 **May be determined as valid** - If the Presiding Officer considers that the elector's intention is clear and that the multiple chops inside the circle cannot possibly identify the elector in all circumstances, in accordance with section 81(2) and (3) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation, he/she may determine the ballot paper as valid.



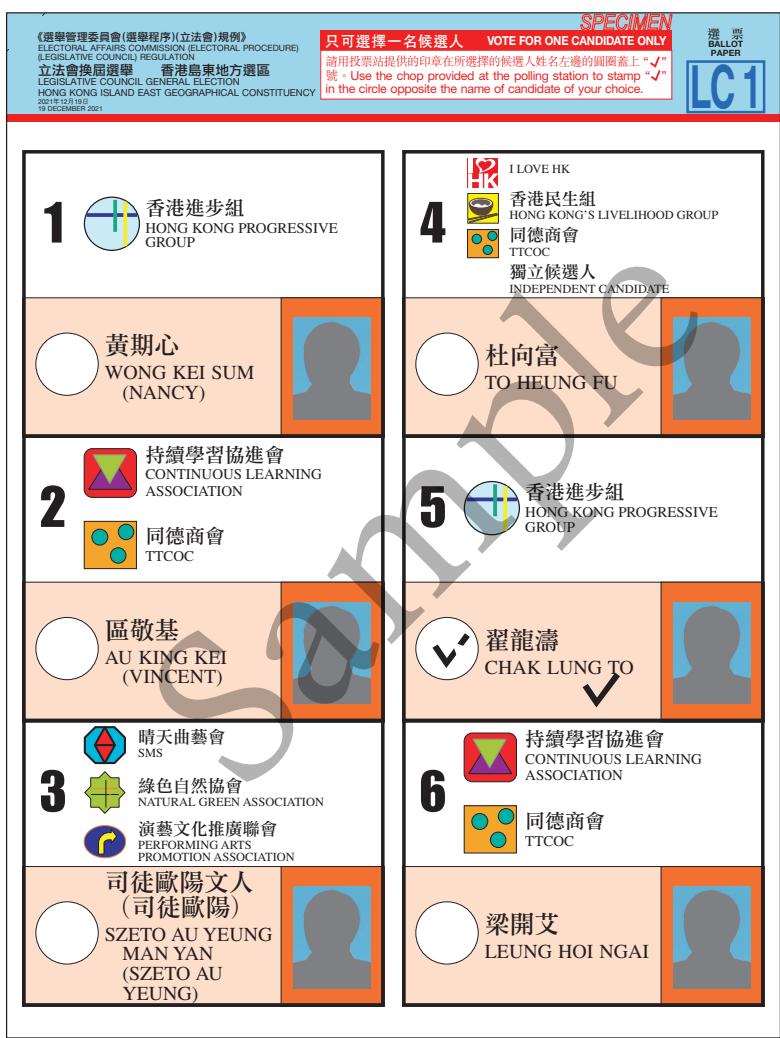
2. 可被裁定有效 - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)立法會(規例)》第81(2)及(3)條，如投票站主任認為有關選民的意向清楚，及在任何情況下不可能轉歸圖內多餘一個印就的別選民身分，可裁定該選票有效。 **May be determined as valid** - If the Presiding Officer considers that the elector's intention is clear and that the additional chops outside the circle cannot possibly identify the elector in all circumstances, in accordance with section 81(2) and (3) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation, he/she may determine the ballot paper as valid.



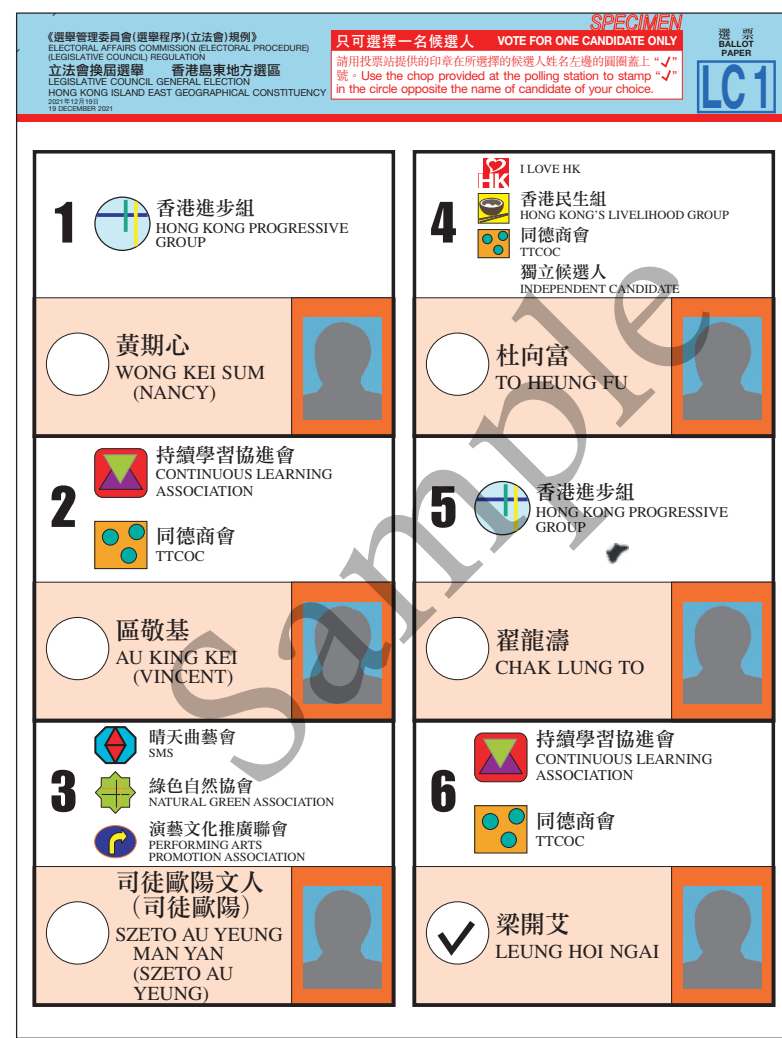
3. 可被裁定有效 - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)立法會(規例)》第81(2)及(3)條，即使選民沒有將印章蓋於圈上的圖標內，如投票站主任認為有關選民的意向清楚，可裁定該選票有效。 **May be determined as valid** - Even though the chop is not affixed in the circle on the ballot paper, the Presiding Officer may determine the ballot paper as valid if he/she considers that the elector's intention is clear in accordance with section 81(2) and (3) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation.



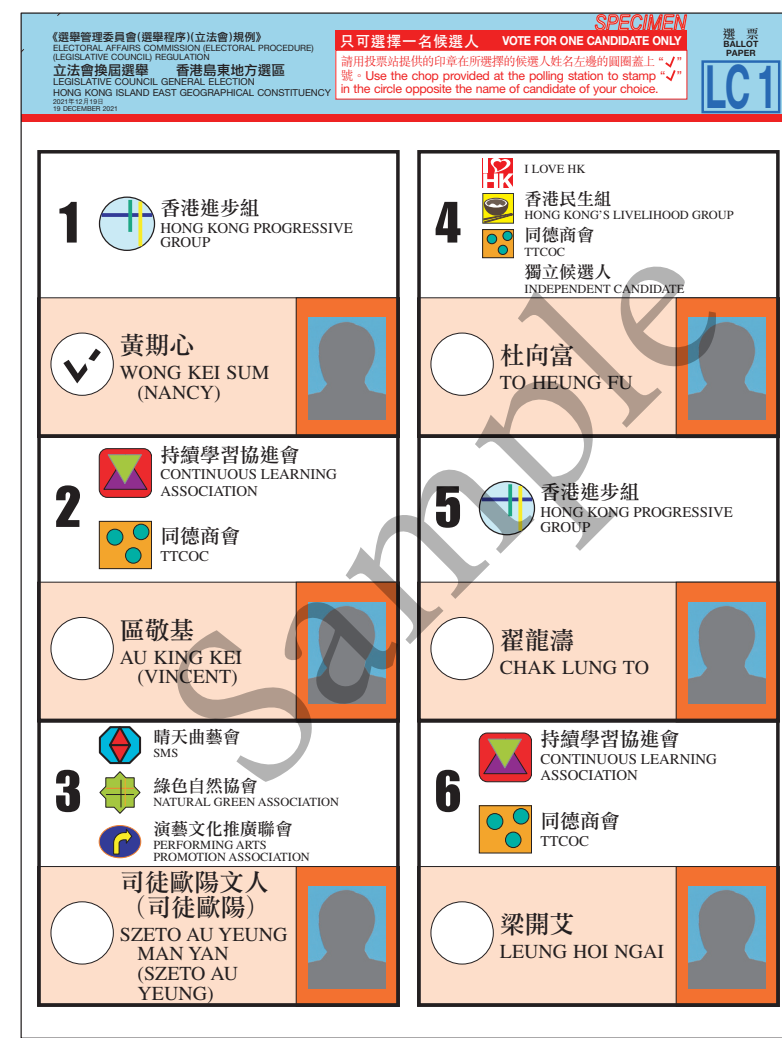
4. 可被裁定有效 - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)立法會(規例)》第81(2)及(3)條，即使選民沒有將印章蓋於圈上的圖標內，如投票站主任認為有關選民的意向清楚，可裁定該選票有效。 **May be determined as valid** - Even though the chop is not affixed in the circle on the ballot paper, the Presiding Officer may determine the ballot paper as valid if he/she considers that the elector's intention is clear in accordance with section 81(2) and (3) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation.



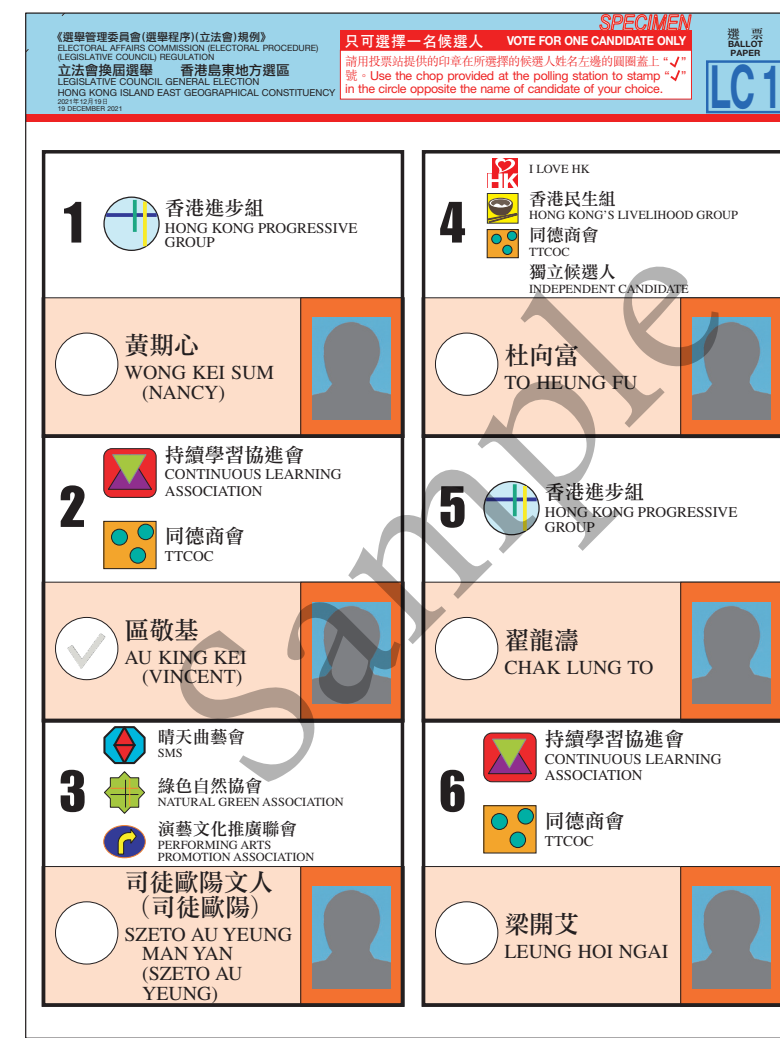
5. 可被裁定有效 - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)立法會(規例)》第81(2)及(3)條，如投票站主任認為有關選民的意向清楚，及在任何情況下不可能轉歸圖內多餘一個印就的別選民身分，可裁定該選票有效。 **May be determined as valid** - If the Presiding Officer considers that the elector's intention is clear and that the additional chop outside the circle cannot possibly identify the elector in all circumstances, in accordance with section 81(2) and (3) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation, he/she may determine the ballot paper as valid.



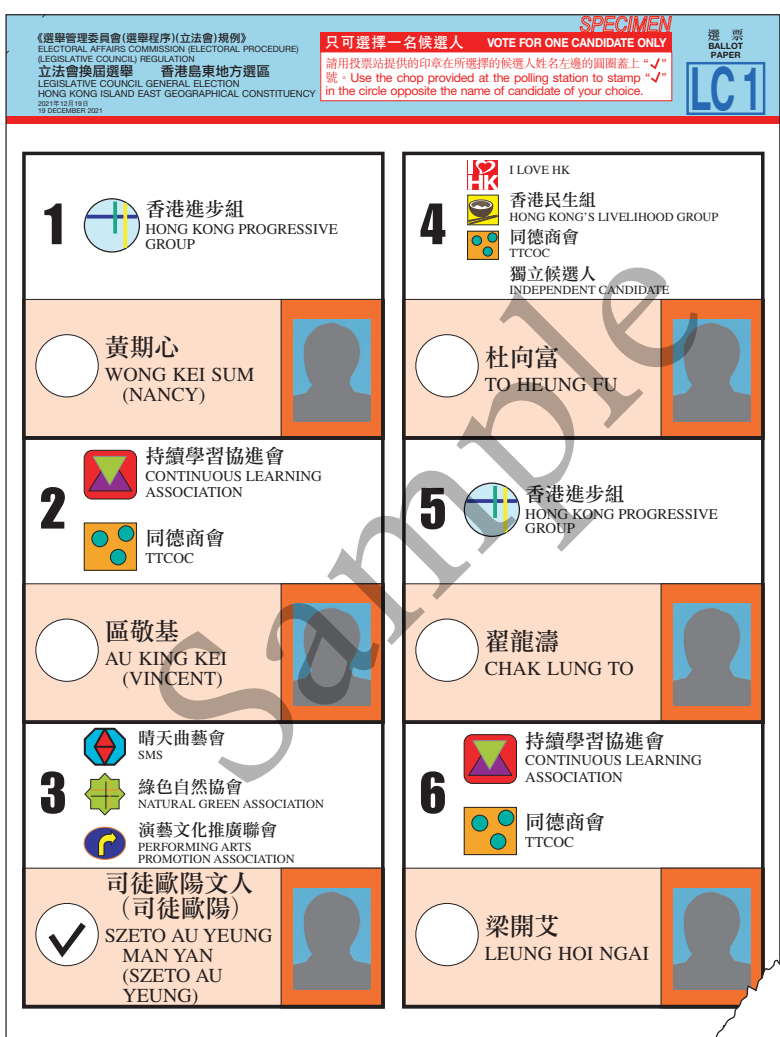
6. 可被裁定有效 - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)立法會(規例)》第81(2)及(3)條，如投票站主任認為有關選民的意向清楚，及在任何情況下不可能轉歸圖內多餘一個印就的別選民身分，可裁定該選票有效。 **May be determined as valid** - If the Presiding Officer considers that the elector's intention is clear and that the non-handwritten mark on the ballot paper cannot possibly identify the elector in all circumstances, in accordance with section 81(2) and (3) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation, he/she may determine the ballot paper as valid.



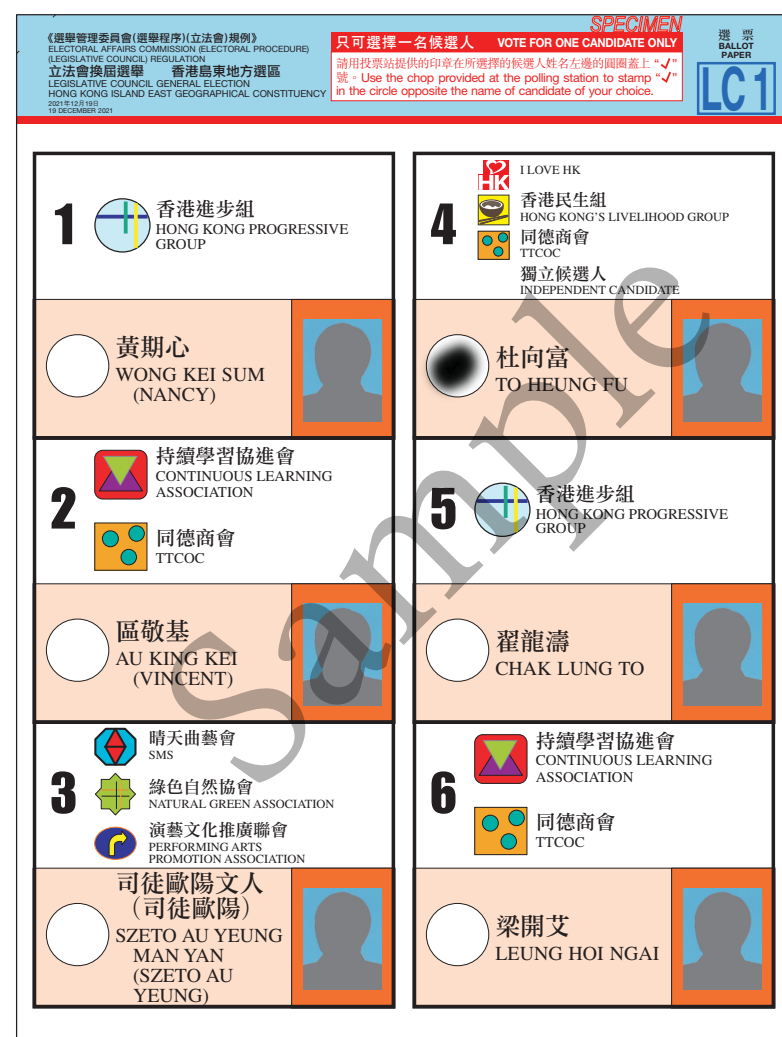
7. 可被裁定有效 - 即使圈圖內的印章不完全，如投票站主任印就的印章是投票站提供的印章，可裁定該選票有效。 **May be determined as valid** - Even though the chop is incompletely affixed, the Presiding Officer may determine the ballot paper as valid if he/she is satisfied that the chop mark has been made by the chop provided at the polling station.



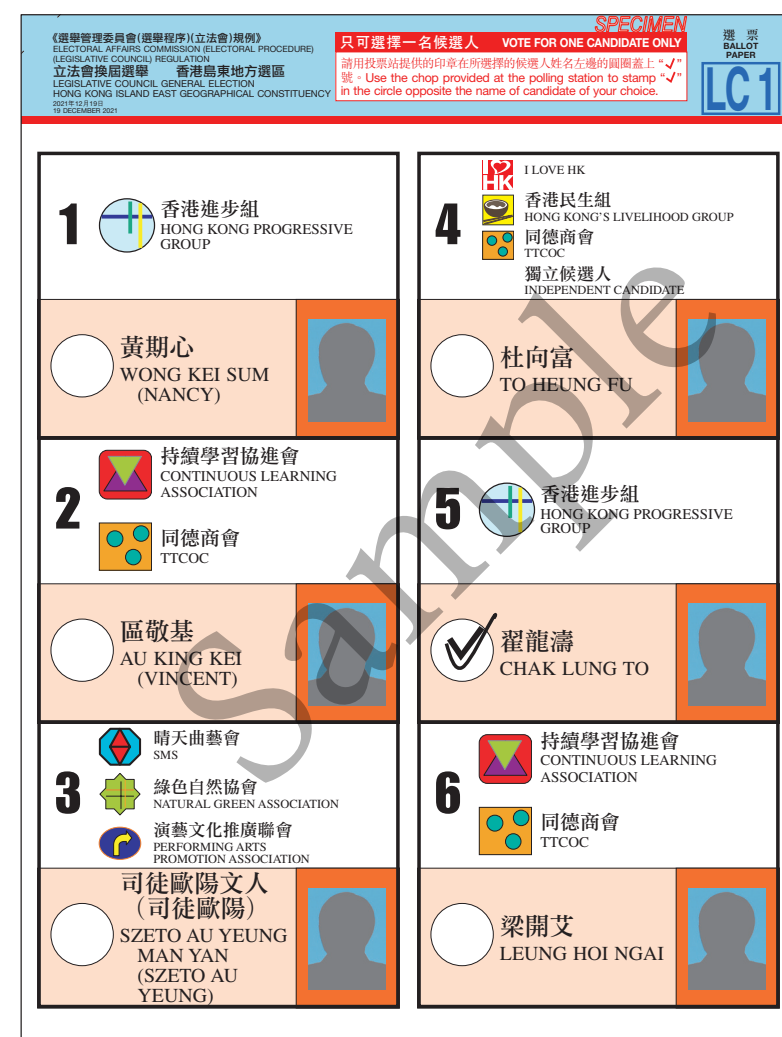
8. 可被裁定有效 - 即使圈圖內的印章非常淺色，如投票站主任印就的印章是投票站提供的印章，可裁定該選票有效。 **May be determined as valid** - Even though the chop is very lightly affixed, the Presiding Officer may determine the ballot paper as valid if he/she is satisfied that the chop mark has been made by the chop provided at the polling station.



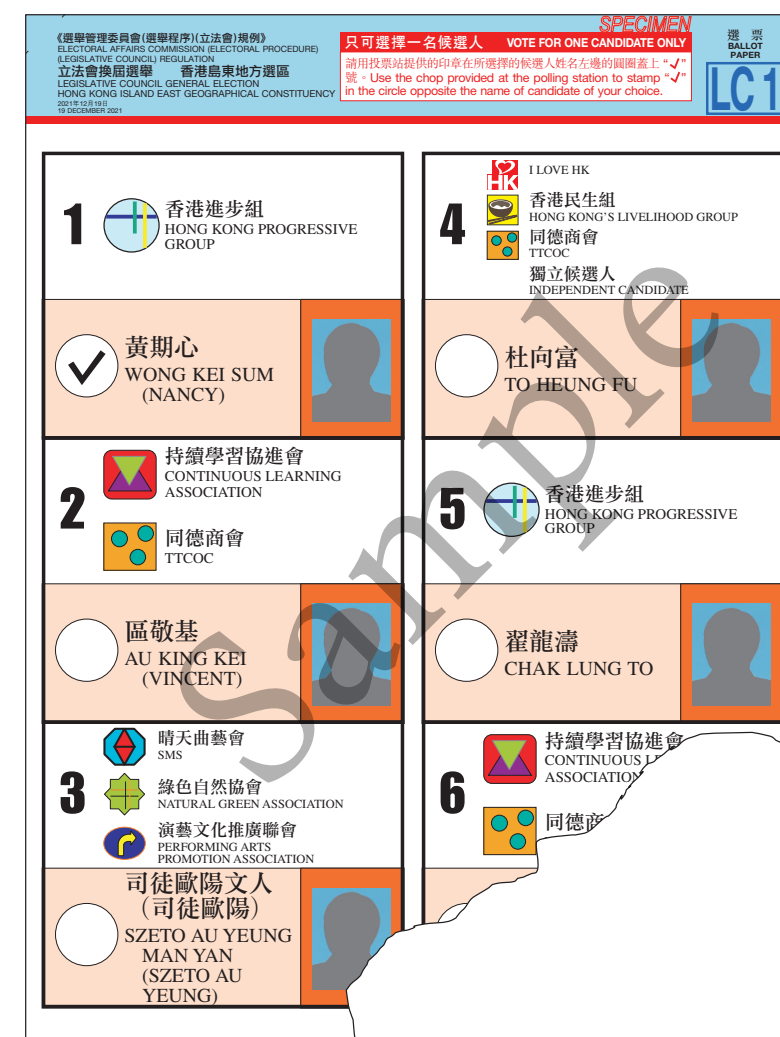
9. 可被裁定無效 - 如投票站主任信納該選票並非屬廢票，及有關廢票不會令選民的身份可能被識別出來，可裁定該選票無效。 **May be determined as invalid** - If the Presiding Officer is satisfied that the ballot paper is not substantially mutilated, and the mutilation does not render the elector easily identifiable, he/she may determine the ballot paper as invalid.



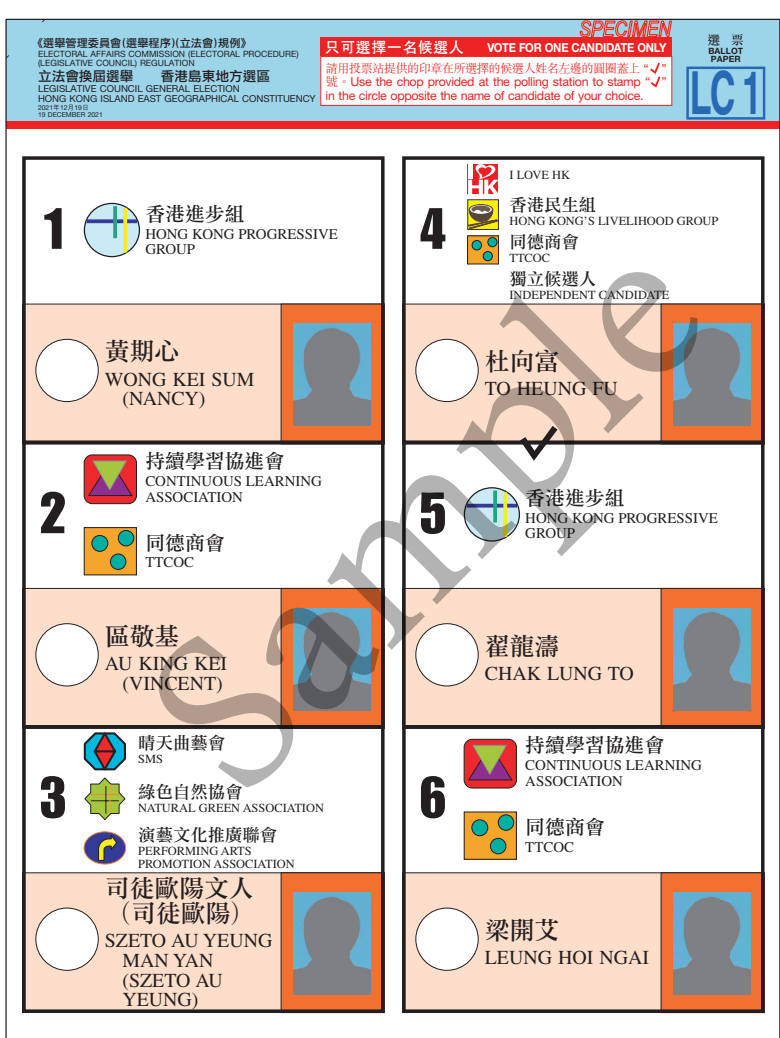
10. 可被裁定無效 - 圖標內的印就字樣模糊不清，以致不可能辨識圖內是否印就的別選民身分，根據《選舉管理委員會(選舉程序)立法會(規例)》第80(1)(b)條，如投票站主任認為沒有按照第55(1)條的規定，在投票站提供的印就字樣上，以手寫字樣標記，則該選票無效。 **May be determined as invalid** - The ink mark in the circle is so blurred that it is not possible to recognise whether the ballot paper is marked by the chop provided at the polling station. If the Presiding Officer considers that, under section 80(1)(b) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation, the ballot paper is not marked by the chop provided at the polling station in accordance with section 55(1) of the Regulation, he/she may determine the ballot paper as invalid.



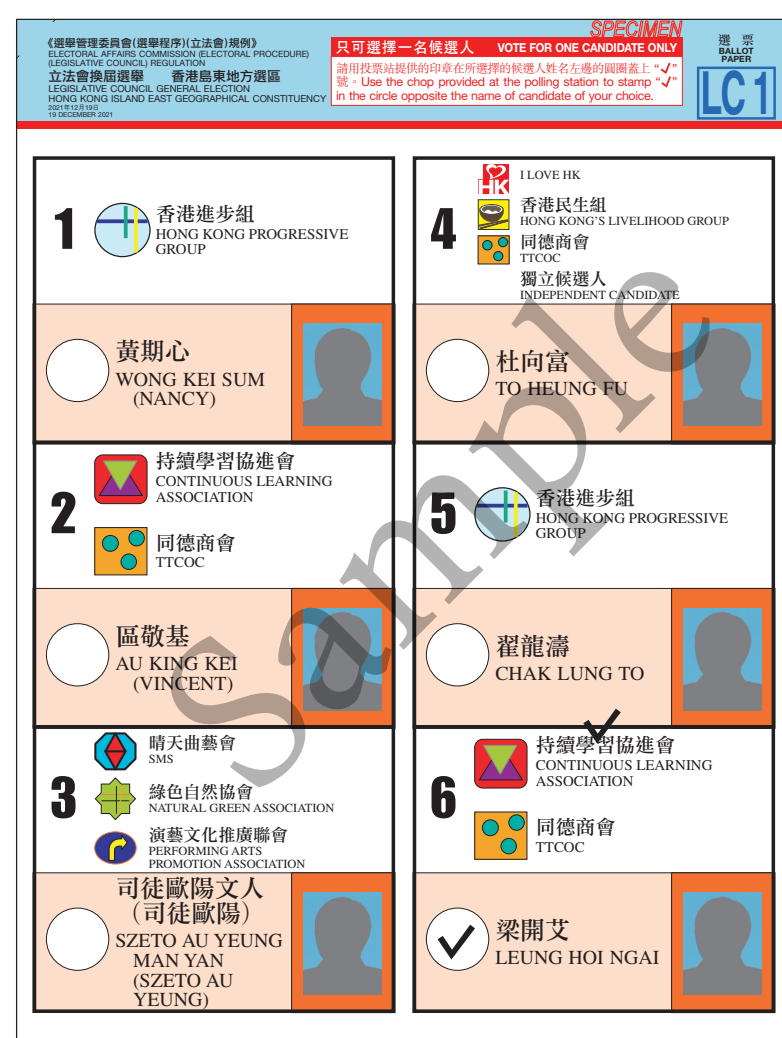
11. 可被裁定無效 - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)立法會(規例)》第80(1)(b)條，在選舉上的手寫標記是否屬此圖標內印就字樣的別選民身分的記號，因此，按照《選舉管理委員會(選舉程序)立法會(規例)》第80(1)(b)條，如標記上有手寫字樣，無論該標記是否屬此圖標內印就字樣的別選民身分，投票站主任可裁定該選票無效。 **May be determined as invalid** - Based on the judgment made by the Court on an election petition case (HCA 127/2005), the handwritten tick on the ballot paper was considered a mark by which the elector could possibly be identified. Therefore, the Presiding Officer may determine the ballot papers with handwritten marks, irrespective of whether they are legible characters or marks carrying no meaning, as invalid in accordance with section 80(1)(b) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation.



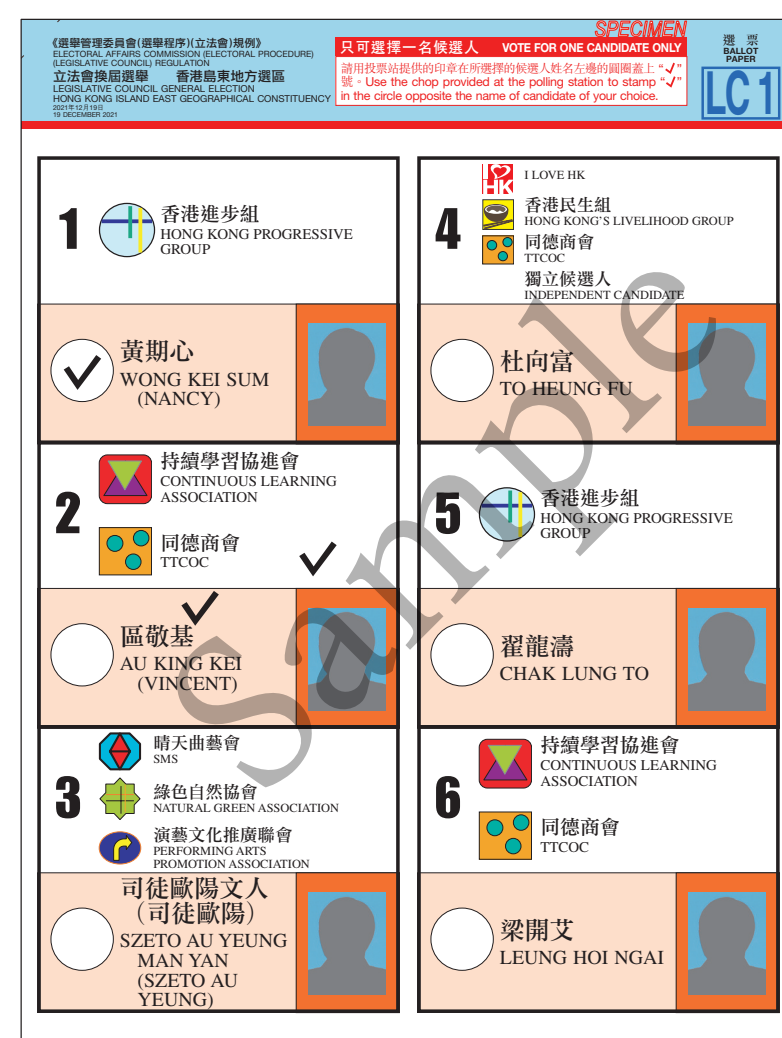
12. 可被裁定無效 - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)立法會(規例)》第80(1)(b)條，如選票被嚴重損壞，可裁定該選票無效。 **May be determined as invalid** - A substantially mutilated ballot paper shall not be regarded as valid in accordance with section 80(1)(b) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation.



13. 可被裁定無效 - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)立法會(規例)》第80(1)(b)條，如投票站主任認為選票無效，可裁定該選票無效。 **May be determined as invalid** - If the Presiding Officer considers that the ballot paper is void for uncertainty in accordance with section 80(1)(b) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation, he/she may determine the ballot paper as invalid.



14. 可被裁定無效 - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)立法會(規例)》第80(1)(b)條，如投票站主任認為選票無效，可裁定該選票無效。 **May be determined as invalid** - If the Presiding Officer considers that the ballot paper is void for uncertainty in accordance with section 80(1)(b) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation, he/she may determine the ballot paper as invalid.



15. 可被裁定無效 - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)立法會(規例)》第80(1)(b)條，如投票站主任認為選票無效，可裁定該選票無效。 **May be determined as invalid** - If the Presiding Officer considers that the ballot paper is void for uncertainty in accordance with section 80(1)(b) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation, he/she may determine the ballot paper as invalid.